COMPASSIONATE COMPANIONS

St Peregrine Ministry News
Vol 2 No 2, Fall 2023

Los cuidadores son parte de la sanación

Uno de mis momentos más conmovedores en el funeral de mi padre fue cuando vi, entre familiares y amigos, a algunos de sus cuidadores del centro donde pasó sus últimos meses. ¡No les pagaron por estar allí, pero me dijeron que no querrían perderse la celebración de la vida de uno de sus favoritos! Junto con la compasión que habían mostrado todo el tiempo, obtuve un aprecio cada vez más profundo por el papel y el corazón de todos los cuidadores, ya sean familiares, amigos, voluntarios o profesionales de la salud. ¡Celebremos con gratitud a los "compañeros compasivos" a quienes nos referimos como "cuidadores"!

En una historia del evangelio, los amigos de un paralítico lo bajaron a través de un techo para llevarlo a Aquel que podía sanarlo. ¿No es eso lo que hacemos cuando oramos por un ser querido que vive con cáncer u otra enfermedad? Los estamos "trayendo" a Jesús. Si bien gran parte del Ministerio de San Peregrino se enfoca en la oración por los enfermos, la historia del evangelio me lleva a reflexionar también sobre los amigos que hicieron todo lo posible para mostrarle tanto cuidado y amor. Estos amigos pueden modelarnos un doble comportamiento hacia los enfermos: estar con ellos con cuidado y llevarlos a Jesús en oración. Simplemente "estar con" alguien puede ser parte de la sanación de una persona. Un hombre muy enfermo dijo que nunca entendió ni una palabra de lo que el ministro le había dicho durante sus muchas visitas, pero que siempre se sentía mejor simplemente porque "él estaba aquí conmigo y me gustaba el sonido de su voz". La novelista Anne Patchett además afirma: "No puedes cambiar el resultado, pero puedes sentarte con alguien mientras emprende su viaje y simplemente decirle: Te veo y estoy aquí contigo".

Quizás podamos recordar a aquellas personas en nuestras propias vidas que nos han brindado ese tipo de atención, que han estado ahí para nosotros o para nuestros seres queridos, ya sea a largo plazo o incluso con palabras y gestos ocasionales. Porque ningún robot ni ninguna conversación de telemedicina pueden sustituir a un ser humano que le mira a los ojos y le toma la mano. La verdad es que muchos cuidadores, incluso fuera de la familia o de los que se consideran seres queridos, son personas cuyos corazones se rompen cuando ven una vida luchar y desmoronarse. El cuidado que muestran en tales situaciones es verdaderamente una expresión de amor. Los mejores cuidadores no sólo satisfacen las necesidades materiales, sino que, lo que es más importante, administran bondad, infunden esperanza, afirman la dignidad humana y

cont. pg. 2

St Peregrine Ministry Mission Statement

Inspired by Mary at the foot of the Cross, and by our brother friar St. Peregrine, OSM, patron saint of those living with cancer, we Servites accompany and support persons who suffer from serious illness, especially cancer, along with their loved ones and caregivers. We offer our faith, compassion and prayerful intercession, that they may experience hope, peace and the healing presence of God in their lives.

acompañan respetuosamente a las personas solitarias, adoloridas, ansiosas y a las que temen a la muerte o están aterrorizadas por lo que les espera. ¡Y ellos también se cansan! Algunos de ustedes que leen este artículo podrían escribir mucho más ustedes mismos, porque ustedes también SON esos cuidadores compasivos, amorosos, comprometidos y agotados.

"Los cuidadores no se consideran especiales, y mucho menos héroes. Hacen lo que es humanamente posible, día tras día, porque son humanos y lo que hacen es posible, aunque a veces parezca imposible. Ante el sufrimiento y la angustia, no huyen, acompañan". Cuando leí por primera vez estas palabras, especialmente "acompañar", mi mente saltó al pie de la Cruz de Jesús, y a la mujer que estaba allí, y que inspira a los Servitas a continuar un ministerio que no se trata sólo de "hacer por" los demás, sino también un "estar con" los demás, tarea nada fácil cuando el otro está sufriendo. Henri Nouwen escribe: "Podemos acercarnos a otra persona sólo cuando estemos dispuestos a volvernos vulnerables. Una persona compasiva dice: "Soy humano, frágil y mortal, como tú. No me escandalizan tus lágrimas, ni temo tu dolor. Yo también he llorado. Yo también he sentido dolor". ¡Gracias a Dios por cuidadores tan compasivos!

Se ha dicho que el 10% de la vida es lo que sucede y el 90% es cómo respondemos a lo que sucede. Con todas las incógnitas de un viaje de cáncer u otra enfermedad crónica, los cuidadores pueden alentar la esperanza, señalar la belleza de la vida humana y recordarnos que la fe no se trata de certeza, sino que se siente mucho más como amor. Tengo una amiga que se ha sentido llamada a acompañar a varias personas en tal camino. Ha aprendido que todas las personas a las que acompaña anhelaban sentirse seguras al cuidado de una presencia amorosa más poderosa que su enfermedad. Como mujer de fe, ha reflejado esa presencia con su tierno cuidado y su espíritu lleno de esperanza, casi como una partera que ayuda a las personas a superar los dolores de parto que conducen a una nueva vida después de la muerte. ¡Un hombre informó que su padre fuerte y autosuficiente vivió más de lo esperado para que Dios tuviera más tiempo para obrar y suavizarlo! Él dice: "Cuando perdió a su esposa, su salud, gran parte de su independencia, su lugar en la sociedad y su firme control de la vida, su alma se suavizó y murió listo para aferrarse una mano más fuerte. Algunos cuidadores, que sostienen y lavan las manos de otros, también ayudan a prepararlos para aferrarse a esa mano que eventualmente los toma y les da la bienvenida, y a nosotros también, al corazón eterno de Dios, donde finalmente sabemos cuánto somos amados... la forma suprema de ¡sanación! ¡Seamos agradecidos y oremos por los dedicados cuidadores en nuestras vidas y en el mundo!

- Padre John Fontana, OSM

Newsletter of the Servite St. Peregrine Ministry
Our Lady of Sorrows Basilica
3121 W Jackson Blvd
Chicago IL 60612-2729
Fr. Christopher Krymski, OSM
Fr. John Fontana, OSM

The Compassionate Companions Newsletter is published three times a year by the Order of Friar Servants of Mary and is available free of charge to all who request it.

©2023, Order of Friar Servants of Mary, USA Province
www.servite.org/st-peregrine/
www.facebook.com/TheCancerSaint

Thank you St Peregrine

- Gracias, San Peregrino, por orar por la fuerza y la energía del Papa Francisco para mantenerse en contacto con el Espíritu Santo de Dios en el proceso del Sínodo.
- Envío oraciones de acción de gracias por mi mamá, que ya lleva muchos años en remisión; gracias a la bendición de Dios y a la intercesión de San Peregrino.
- Gracias, Dios y San Peregrine por toda su ayuda en ayudarme a superar mi tratamiento contra el cáncer.
- Gracias San Peregrino por todos los que me contactan por teléfono, por todos sus mensajes de amor y apoyo.

“Alabado sea el Señor”

Queridos amigos de St. Peregrine, OSM,

Que Dios los bendiga con una fuerza sanadora y una comunidad solidaria y orante.

En el Evangelio según San Lucas (5:18-20) escuchamos el siguiente relato: *“En ese momento llegaron unos hombres llevando en una cama a un paralítico. Estaban tratando de traerlo y ponerlo delante de Jesús; pero no encontrando manera de meterlo a causa de la multitud, subieron a la azotea y lo bajaron con su cama por las tejas en medio de la multitud, delante de Jesús. Cuando Jesús vio la fe de ellos, dijo: “Amigo, tus pecados te son perdonados... Te digo, levántate, toma tu cama y vete a casa”. El asombro se apoderó de todos ellos y glorificaron a Dios y se llenaron de admiración”.*

¡Qué maravillosa recuperación para el hombre al tener vecinos así, ayudantes de su comunidad que lo llevaron al Señor Jesús para su sanación! Nosotros también tenemos muchas personas a nuestro alrededor que nos llevan en oración, en una sonrisa, al tomarnos de la mano, al llevarnos a nuestras citas con el médico, al bendecirnos con mensajes telefónicos de apoyo para mantenernos en contacto. Tuve esa experiencia cuando recientemente me sometieron a un reemplazo importante de la rodilla izquierda. Tuve que depender de mis hermanos Servitas y amigos de la parroquia para que oraran conmigo y me llevaran a las citas médicas y a la fisioterapia. Nuestros ayudantes de la comunidad son verdaderamente nuestra fortaleza al orar con nosotros “para mantenernos en contacto” con la ayuda Divina y con San Peregrino.

En la misa dominical de Corpus Christi, recibí una feliz sorpresa de un feligrés, Claude Young, quien hacía sólo dos semanas se había sometido a una cirugía cerebral para extirpar un tumor canceroso. Estaba muy alerta, sonriendo y caminando con la ayuda de un andador, sentado en el banco delantero en la Basílica. El estaba muy agradeció de todos los ayudantes de nuestra comunidad y de la intercesión de St. Peregrine. La gracia de Dios y nuestras oraciones por él ayudaron en su exitosa cirugía. ¡Alabado sea Dios por esa oración contestada!

Gracias por tomarse el tiempo para escribirme sobre cómo usted y su familia tienen se han comprometido a orar por la sanación de los demás en su comunidad. También les pido que compartan conmigo sus “historias de fe en Dios”. ¿También, compartan cómo esas historias les ayudan a superar enfermedades graves? Envíenme un correo electrónico a: chriskrymski@aol.com para compartir sus historias. Dios los bendiga a cada uno de ustedes, a sus familias, amigos, cuidadores y ayudantes de la comunidad.

- Padre Chris Krymski, OSM

PRAYER

Jesús, el sanador, gracias por todos los maravillosos ayudantes de la comunidad que traes a nuestras vidas. Nos han enseñado tanto sobre el amor incondicional de Dios y que habitamos en la Casa de Dios y en la hermosa Creación. Gracias por restaurar la salud de todos en el mundo de hoy. Que caminemos unos con otros mientras somos guiados por Tu Espíritu Santo. Bendice a todos los Compañeros de Oración, como San Peregrino, que brindan consuelo visible y el cuidado de Dios a tantas personas en angustia y enfermedades graves. Te pedimos esta oración por ti, Oh Señor Jesús, ahora y siempre, Amén.

Your donation will help us to continue the good works of our Ministry Office in publishing and distributing this newsletter free of charge to parishes, hospitals and prayer centers across the country. Please visit www.servite.org/product/give-now/ to help us spread the good word that others are praying for those with serious illness. Thank you !

Bendito seas, tú que tanto mereces ser cuidado. Vale la pena que se satisfagan tus necesidades. Vale la pena transportarte a todas esas citas y tener a alguien con quien quejarte de otro día con el mismo problema no resuelto. Tu dolor no te descalifica para el amor.

[Y] a los cuidadores que continúan anteponiendo las necesidades de los demás a las suyas propias. Bendiciones. Sabemos que esto tampoco es lo que habías imaginado para tu vida. Que a veces te sientes tan cansado, solo o agotado. Pero de todos modos sirves, apoyas y apareces. Vale la pena que se satisfagan tus necesidades también. Pero a menudo no es así. Porque esto es lo que requiere el día. Esto es lo que requiere el amor.

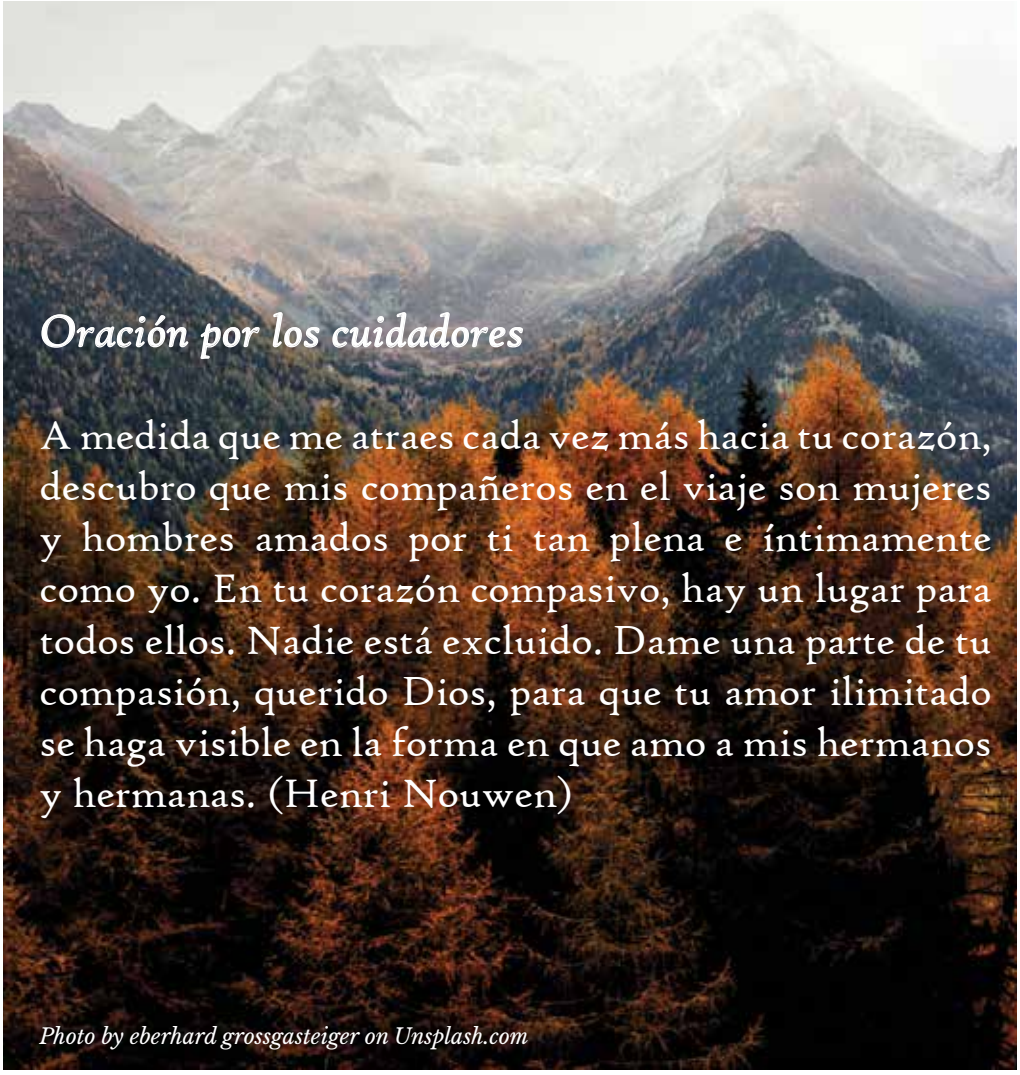
Bendiciones a todos. Todos ustedes, los cuidadores y quienes reciben los cuidados. Tú que haces el arduo trabajo de amar y generar esperanza. Que recibas el amor que tan libremente das a los demás y luego un poco más (porque demasiado amor nunca es suficiente).

- Kate Bowler

Para una reflexión orante

¿A quién en tu vida le vendría bien un poco de aliento o consuelo? ¿Cuáles son algunas de las formas en que puedes satisfacer estas necesidades? Concéntrese en alguien con quien interactúas regularmente: un familiar, un amigo, una persona, un cuidador. Mantén a esa persona en tu mente. Ora por la gracia de saber lo que están sufriendo, lo que necesitan. La próxima vez que veas a esa persona, salúdala con una sonrisa y una pregunta sincera sobre su bienestar. Presenta a esa persona a Dios en tu oración y pídele que sea bendecida.

Puede que no seas tú la persona que sufre o está enferma, pero esto también te está pasando a ti. Tienes en cuenta las necesidades físicas, emocionales, financieras y logísticas de su ser querido. Y también hay que cuidar a los cuidadores. Así que tómate el tiempo para considerar lo que necesitas hoy, la próxima semana y más allá. ¿Con quién puedes hablar sobre tus propios sentimientos, luchas y frustraciones? ¿Quién puede entender por lo que estás pasando y apoyarte?



Oración por los cuidadores

A medida que me atraes cada vez más hacia tu corazón, descubro que mis compañeros en el viaje son mujeres y hombres amados por ti tan plena e íntimamente como yo. En tu corazón compasivo, hay un lugar para todos ellos. Nadie está excluido. Dame una parte de tu compasión, querido Dios, para que tu amor ilimitado se haga visible en la forma en que amo a mis hermanos y hermanas. (Henri Nouwen)

Photo by eberhard grossgasteiger on Unsplash.com

Preguntas para reflexionar:

¿Cuán agradecidos estamos de "mantenernos en contacto" con el pueblo de Dios y con la creación, para que todo vuelva a estar bien? ¿Cómo podemos ser como esos vecinos preocupados, ayudantes de la comunidad, que son nuestros cuidadores cuando nos sentimos en angustia?

Tarea de acción:

Manténganse en contacto por teléfono para compartir un mensaje sanador de que están orando por la buena salud y la recuperación de los demás. Comprométanse a formar parte de los Compañeros de Oración de San Peregrino orando a diario por otras personas con enfermedades graves y múltiples problemas. Visit our website and enroll online at *https://servite.org/st-peregrine/prayer-partner-enrollment-form/*.

El Ministerio de San Peregrino es:

Acompañamiento y Apoyo con *Fe, Compasión y Oración* hacia *la Esperanza, la Paz y la Sanación*

Mensualmente se celebra una Misa de sanación y una bendición con la reliquia de San Peregrino en el Santuario Nacional de San Peregrino (en la Basílica de Nuestra Señora de los Dolores, 3121 W Jackson Blvd, Chicago). La Misa se celebra en español a las 11 am el segundo sábado de cada mes, y en inglés a las 11 am el tercer sábado de cada mes. Todos están invitados. Por favor visite y suscríbase a nuestro canal de YouTube "Servite St. Peregrine Healing Ministry.